



CONVENTION ON WETLANDS  
CONVENTION SUR LES ZONES HUMIDES  
CONVENCIÓN SOBRE LOS HUMEDALES  
(Ramsar, Iran, 1971)

## 63ª reunión del Comité Permanente (SC63)

Gland, Suiza  
3 a 7 de junio de 2024

### Información para los participantes

#### Documentos

Los documentos de la reunión están disponibles en el [sitio web de la Convención](#) en los tres idiomas oficiales.

Téngase en cuenta que la Convención celebra reuniones “sin papel”, por lo que no se distribuirán copias impresas de los documentos durante la reunión.

#### Visados

Para obtener información sobre los requisitos de visado para Suiza y la zona Schengen, consúltese el siguiente [enlace](#).

Compruebe si necesita un visado suizo o un visado de tránsito para cualquier escala en ruta hacia Suiza. La tramitación del visado puede tardar hasta cuatro semanas, por lo que se recomienda ponerse en contacto con la Embajada de Suiza más próxima a la mayor brevedad.

#### Seguro médico

Se ruega a los participantes que comprueben que su seguro médico y de accidentes cubre su viaje y estancia en Suiza.

La Secretaría proporcionará a los delegados **patrocinados** que necesitan un visado Schengen un seguro que cubre el tratamiento médico de emergencia y los accidentes. Este seguro no cubre el tratamiento de problemas médicos ya existentes antes del viaje a Suiza.

#### Alojamiento

Se invita a los participantes a reservar su alojamiento en Gland o en la ciudad vecina de Nyon lo antes posible, ya que puede haber una mayor demanda debido a otros actos que se celebren esa semana en la zona.

Hay tarifas de descuento en varios hoteles; por favor, mencione su asistencia a una reunión de la UICN/Convención sobre los Humedales al hacer la reserva.

#### Nyon

[Hotel Des Alpes](#) \*\*\*

T. +41 22 994 30 00

Email: [info@alpes-nyon.ch](mailto:info@alpes-nyon.ch)

[Hotel Le Rive](#) \*\*\*\*

Tel: + 41 22 552 20 80

Email: [info@hotel-le-rive.ch](mailto:info@hotel-le-rive.ch)

<a href="#">Ambassador Boutique Hotel</a> **** T. +41 22 994 48 48	<a href="#">Hotel de l'Ange</a> T. +41 22 361 55 09 Email: <a href="mailto:info@hoteldelange.ch">info@hoteldelange.ch</a>
<a href="#">Base Nyon</a> **** T. +41 22 361 36 36 Email: <a href="mailto:hello@basenyon.com">hello@basenyon.com</a>	<a href="#">B&amp;B Hotel Nyon</a> T: +41 22 512 17 77 Email: <a href="mailto:bb_7610@hotelbb.com">bb_7610@hotelbb.com</a>

## Gland

<a href="#">Hotel Glanis</a> *** Tel: +41 22 354 16 20 Email: <a href="mailto:hotelglanis@bluewin.ch">hotelglanis@bluewin.ch</a>	<a href="#">Hotel de la Plage</a> T. +41 22 364 10 35 Email: <a href="mailto:info@hoteldelaplage.ch">info@hoteldelaplage.ch</a>
--	---

Para más hoteles, consulte:

[Booking.com](#)

[MySwitzerland](#)

[Kayak](#)

## Desplazamientos en Suiza

Los participantes son responsables de organizar su propio viaje y cubrir los costes asociados.

### Desde el aeropuerto de Ginebra a su hotel

Un [servicio de tren](#) une el aeropuerto de Ginebra con Nyon y Gland.

Al llegar al aeropuerto, siga las indicaciones hacia "Gare CFF/SBB" en la sala de llegadas, y diríjase a la sala de billetes de la estación de tren.

Puede comprar un billete de ida a Nyon por 15,40 CHF (2ª clase) con francos suizos o tarjeta de crédito/débito en una máquina expendedora de billetes.

Los trenes directos a Nyon salen a los 18 y 48 minutos cada hora, y tardan 25 minutos en llegar a Nyon.

Los horarios están expuestos encima de las escaleras mecánicas que llevan a los andenes. Asegúrese de subir a un tren con parada en Nyon. Los horarios están disponibles [aquí](#).

### De Nyon a la sede de la Secretaría en Gland

#### Tren

El trayecto de Nyon a Gland es de cuatro minutos en tren, con una sola parada. Los trenes salen de Nyon (dirección Lausana) por las mañanas a los 06 y 36 minutos cada hora. Por las tardes, los trenes salen de Gland hacia Nyon (dirección Ginebra) a los 21 y 51 minutos después de cada hora. Los horarios están disponibles [aquí](#).

La sede de la Secretaría se encuentra en el [Centro de Conservación](#) compartido con la UICN, en Rue Mauverney 28, 1196 Gland. Se encuentra a 10 minutos [a pie](#) de la estación de tren de Gland.

#### Autobús

También puede tomar el autobús 811 desde la estación de tren de Nyon hasta Gland "Mont-Blanc sud". Los horarios y el itinerario están disponibles [aquí](#). Desde la parada de autobús hasta la sede de la Secretaría hay 9 minutos [a pie](#).

#### Carte Explore

Puede solicitar en su hotel la Carte Explore para toda su estancia. Le da derecho a viajar gratuitamente en autobús o tren en todas las zonas Mobilis del distrito de Nyon, que cubre el área de Gland.

### Servicios de taxi

Taxi Alliance - Tel.: +41 79 206 83 59

AMG Taxi - Tel.: +41 22 364 05 05

ABC Taxi - Tel.: +41 22 361 45 45

Un viaje desde Nyon a Gland o viceversa cuesta aproximadamente 25 CHF.

Un viaje de Gland al aeropuerto de Ginebra cuesta aproximadamente 100 CHF.

### **Almuerzos**

El almuerzo será proporcionado en la cafetería del Conservation Centre. Se reservará una fila de mesas para esta reunión. También hay numerosos [restaurantes](#) en Nyon.

### **Moneda y cambio**

La moneda utilizada en Suiza es el franco suizo (CHF). Los servicios de cambio no están disponibles durante los fines de semana en Nyon o Gland. Los participantes patrocinados recibirán una dieta diaria (DSA) el primer día de la reunión con una tarjeta de crédito Swiss Bankers.

### **Meteorología**

Puede consultar el tiempo en Suiza antes de su viaje en: [www.meteoswiss.ch](http://www.meteoswiss.ch).

### **Enchufes eléctricos y adaptadores**

En Suiza, la corriente eléctrica es de 220 voltios, 50 hercios. Se recomienda a los participantes que traigan adaptadores y convertidores para cargar sus aparatos electrónicos. A continuación, se ilustran los tipos de enchufes utilizados en Suiza.



La Secretaría les desea un buen viaje a Suiza y espera su visita en el Conservation Centre.

Secretaría de la Convención sobre los Humedales

Rue de Mauverney 28

1196 Gland

Suiza

Tel.: +41 22 999 0395

Correo electrónico: [sc@ramsar.org](mailto:sc@ramsar.org)